

AVVERTENZA

Kervan riappare dopo una lunga interruzione, non certo voluta dai suoi redattori, ma dovuta a un cambiamento sostanziale nella Direzione: il trasferimento del Direttore responsabile dall'Università di Torino alla Libera Università "Kore" di Enna. I problemi relativi al cambiamento di sede, alla nuova sistemazione, alle nuove incombenze, uniti con qualche contrattempo di salute, gli avevano fino ad ora impedito di mantenere il necessario collegamento con gli altri Direttori scientifici. Superati, si spera, tutti gli ostacoli, *Kervan* ritorna in rete con un nuovo sottotitolo: *Rivista internazionale di studi afroasiatici a cura di docenti delle Università di Torino e di Enna*. Come si vede, la «carovana» s'è allungata, e tocca due fra i punti più estremi della Penisola, unendo un Ateneo nobilitato da una storia secolare con un'Università di nuova formazione, ma già efficiente e dinamica, proiettata verso un lusinghiero futuro. Alla loro rinnovata «carovana» i Direttori augurano lunga vita.

ANNOUNCEMENT

The *Kervan* Journal – after a long delay (though no fault of the Editors!) – is being newly republished following the transfer of one of its directors from the University of Turin to the University "Kore" of Enna, Sicily. Michele Vallaro's new change of work address, combined with other organizational responsibilities, and also – unfortunately – personal health issues, have impeded his communicating with the other scientific-sector directors for some time.

Hopefully having now overcome these obstacles, *Kervan* now returns under a new subtitle: "*International Journal of Afro-Asiatic Studies edited by professors at the Universities of Turin and Enna*". As one can see, the "caravan" has been elongated, covering the two geographical extremes of the Italian peninsula and unifying one academic Institution – ennobled by its time-honored historical presence – with a dynamic, new University – the "Kore" of Enna – which is already strongly projected into a promising future. We the Editors wish the greatest success to this newly-established "caravan".

Pinuccia Caracchi
Emanuele Ciccarella
Stefania Stafutti
Michele Vallaro